

#### 立法会十四题：康文署演艺场地传音效果

\*\*\*\*\*

以下为今日（一月十一日）在立法会会议上刘慧卿议员的提问和民政事务局局长何志平的书面答复：

问题：

据报，有市民批评香港文化中心音乐厅的传音效果未符国际标准，坐在观众席某些座位的观众甚至不能清晰听到个别乐器的曲调；香港管弦乐团的艺术总监兼指挥亦质疑政府建议在西九龙文娱艺术区提供的核心文化艺术设施，为何没有包括一个传音效果符合国际标准的音乐厅。就此，行政机关可否告本会：

（一）过去三年有关当局接获多少宗此类投诉；

（二）过去三年，康乐及文化事务署曾否邀请专家评估辖下场馆的音乐厅／演奏厅的传音效果，并提出改善建议；若然，获邀专家的姓名和专业资历；他们提出了甚么建议，当中哪些获采纳，以及当局不采纳其余建议的原因；及

（三）当局会否考虑在西九龙文娱艺术区发展计划加入一个传音效果符合国际标准的音乐厅；若不会，原因为何？

答复：

主席女士：

（一）在过去三年，香港文化中心或各区大会堂均没有收到任何有关音乐厅或演奏厅，在音响问题上书面的投诉。康文署透过传媒及其它渠道，有留意到一些公众人士对香港文化中心音乐厅音响效果所提出的意见。

（二）康文署辖下的主要演艺场地，在兴建时均有聘请音响顾问为其音乐厅或演奏厅提供技术和专家意见。举例说，香港文化中心所聘用的顾问为纽西兰的 Marshall Day Associates，元朗剧院和葵青剧院则聘请了澳洲的 Vipac Engineers and Scientists Ltd。大会堂音

乐厅于二〇〇四年进行维修时，亦聘用了本港的 Shen, Milsom & Wilke Inc 作音响顾问。

有关香港文化中心音乐厅的音响改善工程详述如下：

香港文化中心在一九八九年底启用，其后数年，曾就音乐厅音响效果进行过多项改善工程，包括座椅座垫、舞台上的回音板、舞台门、相关的灯光及通风系统等。

其后于一九九七年，香港文化中心曾为配合一个庞大的乐团的演出，临时加建了伸延舞台。当时的香港管弦乐团音乐总监艾德敦，就改善音乐厅音响效果提出了宝贵意见。他认为伸延舞台能方便乐团于舞台较接近观众的位置演奏，有助加强低音频率反应及弦音清晰度。为此，康文署再次聘请了负责文化中心音乐厅建筑的音响顾问 Marshall Day Associates 进行全面检讨；有关工作包括：重建临时舞台、安排有关专业人士到场聆听乐团彩排并提供意见、以专业仪器量度音响效果、选定最适合加建舞台的建筑技术及决定舞台上最适当的演出位置，以配合不同大小和类型的乐团。基于该次检讨的结果，音乐厅于一九九八年进行了改善工程，除了扩大舞台面积外，亦于座位和舞台灯光方面进行相应的配合，以及为一些需要扩音的演出进行了音响系统工程。

（三）音乐厅并没有被列为西九龙文娱艺术区内的「核心文化艺术设施」，因有关现行文化设施使用率的数据和调查研究都显示，演艺界及市民大众对增设剧院的需求较音乐厅的需求为大。但政府欢迎入围建议者在区内提供「其它文化艺术设施」，以丰富该区的设施和内容。音乐厅是其中一个可能包括在「其它文化艺术设施」的项目。

政府预期在西九龙文娱艺术区的新增文化设施启用后，现有具优质音响效果的演出场地，便能腾出较多的档期供音乐节目演出。

完

二〇〇六年一月十一日（星期三）